

### Une semaine de plus pour les membres de l'OMC!

On s'y attendait; c'est désormais confirmé. Lors d'une réunion informelle du Conseil général organisée pour informer l'ensemble des membres au sujet de la dernière semaine de consultations intenses sur l'ensemble de Bali, le président des négociations commerciales (CNC), M. Roberto Azevêdo, a déclaré aux membres qu'il continuera de négocier pour obtenir une semaine supplémentaire. Après cela, il réunira les directeurs généraux adjoints, les trois présidents de l'ensemble de Bali (Agriculture, Développement et Facilitation des échanges), les amis du président de la facilitation des échanges et le président du Conseil général pour évaluer ce qui sera, en fin de compte, envoyé aux capitales comme résultat de Bali.

La semaine dernière, on a réalisé quelque progrès sur certains des enjeux de l'ensemble de Bali, particulièrement sur la section II de la question de la FE (qui porte sur le traitement spécial et différencié, l'aide technique et le renforcement des capacités pour les pays en développement).

La Jamaïque, au nom du groupe des pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP), a présenté une proposition pour la section II, le 30 octobre. Le groupe proposait que toute mise en œuvre des dispositions par les pays en développement et les pays les moins avancés devrait être considérée comme étant faite « [TRADUCTION] sous réserve de l'acquisition de la capacité de les mettre en œuvre au moyen de la prestation d'une aide technique, financière et en matière de renforcement des capacités (mesures/programmes) par les pays développés membres », grâce à quoi les pays en développement ne seront pas tenus de mettre en œuvre la disposition si l'aide appropriée n'est pas fournie.

En cas de désaccord entre les pays développés et en développement, un organe subsidiaire spécialisé du Comité de la FE se saisirait de la question – « [TRADUCTION] un groupe d'experts permanent sur la FE » (GEPFE) constitué de cinq personnes indépendantes et compétentes, hautement qualifiées dans les domaines de la facilitation des échanges et de l'aide technique » - pour régler la question, en faisant fond sur « a) l'efficacité et l'à-propos de l'aide fournie et b) les critères dont les parties bénéficiaires et prestataires ont convenu dans leur projet de mise en œuvre.

Le GEPFE doit (faire des recommandations) (prendre une décision) (pour adoption) (pour examen) par le Comité de la FE (pour décision finale), » de proposer le groupe.

La proposition avancée par la Jamaïque a en fait été bien accueillie par plusieurs pays, tant développés qu'en développement, mais des sources déclarent que les pays riches ont exhorté les membres en développement à convenir d'abord des dispositions de la section I de la proposition sur la FE (aspects techniques de la FE, notamment la publication et la disponibilité d'information, les formalités et les exigences en matière de documentation, les marchandises rejetées, les droits et prélèvements, les marchandises en transit) qui seraient considérées comme des engagements exécutoires.

Par ailleurs, il reste des différences entre les principaux acteurs, et une partie non négligeable du texte contient toujours des crochets – cinq semaines avant Bali. Il y a également des problèmes dans l'agriculture et l'administration des CT, car la Chine insiste pour conserver son traitement spécial et différencié (S&D).

Une réunion du CNC sera organisée le 12 novembre, moment auquel M. Azevêdo fera savoir aux délégations laquelle des deux options suivantes sera retenue pour Bali :

- *Option A* : Les membres sont incapables de combler les écarts restants la semaine prochaine et, par conséquent, les membres ne disposent que d'un résumé du président pour Bali (à l'instar de ce qui a été fait à la CM8 en 2011)
- *Option B* : Les membres conviennent d'un ensemble de résultats attendus qui sera ensuite suivi par des questions en suspens devant être abordées après Bali.

M. Azevêdo et les présidents évalueront si un accord est possible et quels types de documents devraient être expédiés aux capitales et présentés à la fin du compte lors de la CM9 (ceci devrait également permettre de souligner quels sujets figureront parmi les plans de travail d'après-Bali).

Les documents doivent être expédiés au moins 10 jours avant la Conférence ministérielle, ce qui donne techniquement jusqu'au 22 novembre aux négociateurs pour essayer d'arracher une entente. Cependant, le 11 novembre semble être le délai que les membres ont convenu pour l'ensemble de Bali. Comme l'ont dit plusieurs délégations, il ne reste plus aux membres qu'une semaine de consultations intenses pour décider de l'avenir de l'organisation.

Le Maroc, au nom du groupe africain, a déclaré à l'ensemble des membres que le groupe n'envisageait qu'une seule option, c.-à-d. un ensemble de résultats attendus à la CM9 (*option B*). Cuba, dont le représentant a donné son aval à la proposition des 4 pays du Coton au sujet de l'accès en franchise de droits et sans contingent pour le coton, qui a été déposée la semaine dernière, a demandé aux délégations de s'abstenir d'imposer un texte à l'ensemble des membres pour Bali. Cuba s'oppose également à toute inclusion de futures négociations plurilatérales comme partie du programme de travail d'après-Bali.

## Mini série du PTP à Salt Lake City (Utah)

À l'avance de la Conférence ministérielle qui doit se tenir du 7 au 9 décembre à Singapour, les négociateurs principaux du Partenariat transpacifique (PTP) et plusieurs experts clés (c.-à-d. de certains groupes de négociation) se réuniront à Salt Lake City du 19 au 24 novembre pour se préparer à la réunion de décembre à Singapour.

Entre-temps, plusieurs pays accueilleront, au cours des prochaines semaines, une série de réunions intersessionnelles portant sur divers aspects des négociations en cours, qui doivent déboucher sur la réunion des négociateurs principaux à Salt Lake City, dans l'État de l'Utah.

- Du 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre : Règles d'origine, Mexico
- Du 30 octobre au 2 novembre : Marchés publics, Washington
- Du 4 novembre au 7 novembre : Entreprises d'État, Santiago (Chili)
- Du 6 novembre au 9 novembre : Investissement, Washington
- Du 12 novembre au 18 novembre : Règles d'origine, Salt Lake City
- Du 19 novembre au 24 novembre : Négociateurs principaux et experts clés, Salt Lake City

## Prochains événements

- Consultations intensives sur l'ensemble de Bali, 4-11 novembre 2013
- Conseil général, 11 novembre 2013 (provisoire)
- Réunion informelle du Comité des négociations commerciales, 12 novembre 2013
- Négociateurs principaux du PTP et experts clés, 19-24 novembre 2013, Salt Lake City
- 9e Conférence ministérielle (CM9) de l'OMC, 3-6 décembre 2013, Bali
- Conférence ministérielle du PTP, 7-9 décembre 2013, Singapour

*Genève en bref* est publié par les Producteurs laitiers du Canada, les Producteurs de poulet du Canada, les Producteurs d'œufs du Canada, les Éleveurs de dindon du Canada et les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada. On y fait état des divers événements qui se déroulent à Genève, particulièrement dans le cadre des négociations de l'OMC sur l'agriculture.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou formuler des observations, veuillez visiter : [www.producteurslaitiers.ca](http://www.producteurslaitiers.ca), [www.poulet.ca](http://www.poulet.ca), [www.lesoeufs.ca](http://www.lesoeufs.ca), [www.leseleveursdedindonducanada.ca](http://www.leseleveursdedindonducanada.ca), [www.chep-poic.ca/](http://www.chep-poic.ca/).

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 1496-9254



Dairy Farmers  
of Canada  
Les Producteurs laitiers  
du Canada



Chicken Farmers  
of Canada  
Les Producteurs de  
poulet du Canada

EGG FARMERS  
OF CANADA  
Dedicated to Quality



LES PRODUCTEURS  
D'ŒUFS DU CANADA  
Dédiés à la qualité



TURKEY FARMERS  
OF CANADA  
LES ÉLEVEURS DE DINDON  
DU CANADA

Canadian  
Hatching Egg  
Producers



Les Producteurs  
d'œufs d'incubation  
du Canada